

St David's Society Japan October Newsletter.



Hello Everyone, we are so lucky to be in Japan where common sense with the universal wearing of masks has prevailed. I was hoping to be able to say things were looking good for Wales, instead the pandemic news from home is looking like Welsh weather: a bit gloomy, especially if you are from the Merythr Rhondda Cynon Taf areas. We are fortunate to be here and being able to enjoy our Socially Distanced Picnic was a bonus. A lovely crowd of us gathered, the weather was kind, Senzokuike lake gorgeous, the company fun and the food delicious! A special thank you to Cindy for bringing the Sangria bar and to Ann Jenkins for the nuts! A warm Welsh feeling and fun event which made the pages of the British Chamber of Commerce Acumen Magazine.



In September 2000,
Yoshifum! Nagata
visited Wales for the first
time.

Now, in September 2020, he
is pleased to announce...

*"I have just released my
100th Japanese translation
of
R. S. Thomas's poetry,
"Once," on the 20th
anniversary of his death
in my 16-year-old site called
"R.S.Thomas, priest and
poet" (1913-2000)."*

[http://
www.cymru2008.com/rst/
index.html](http://www.cymru2008.com/rst/index.html)
[http://
www.cymru2008.com/rst/
jponce.html](http://www.cymru2008.com/rst/jponce.html)

Check it out!

Thanks to Ann, and Cindy - Thanks to Bethany for organising our safe outdoors picnic.



£1,300

aised of £1,000 target by
21 supporters

Thank you to all who contributed to our fundraiser for the people of Kumamoto, one

of the towns in Kyushu that hosted Wales during the RWC. We raised **200,000 Yen** almost double of what we aimed for. I am flying down to Kumamoto with Yoko from the Welsh office. I will present your best wishes and the money to them. It is our hope that we can show our Welsh loyalty to friends and strengthen the good relations with the City, our society and Wales. I will ensure we have photos so I can share them with you all. in case any of you have a last minute desire to contribute, here is our banking details for sending money direct from your bank in Japan to our Society account.

Futsu kouza at Mitsuisumitomo (SMBC)

Branch number 218

Acc. number 165997

Acc. Name St David Society

*I wrote on our behalf to **Eluned Morgan, AS/MS the Welsh Minister for International Relations and the Welsh Language.***

It is an honour to have received a response to my letter. Eluned Morgan thanks us for the work we have done over the years for Welsh Japan relations, the recent success of our efforts during the RWC and for our fundraiser for Kumamoto.

My thanks to all of you who supported / worked for and with us in these endeavours.

NEW EVENTS

1. Invitation to an online Art show,
- 2 Wreath laying on Remembrance Sunday
3. Introduction to Welsh Language learning in Japanese.
4. Future Christmas party.

1. Visit CWAJ'S First ONLINE EXHIBITION OF CONTEMPORARY JAPANESE PRINT ART at this site and enjoy viewing online

<https://cwaj-gallery.jp/>

Exhibition is open:

October 12-31, 2020 (JST)

開催期間：〔一般〕 2020年10月12日～10月31日

Join me as a CWAJ Member as I give my online personal introduction to key print art techniques and themes. Featuring a selection of beautiful prints from our Open Print Art Gallery. (English, 30 min). I hope you will enjoy this art experience, though not directly Welsh related. Art is universal after all! I hope you will enjoy the wonderful art show from the comfort of your own homes!



2. An important annual event of laying the St David Society wreath along with Wreaths from other Loyal Societies and embassy representatives at Hodogaya on **Remembrance Sunday** is a responsibility our Treasurer, **Chris Barnet** takes every year. We are grateful he gives up a day to represent us - **THANKS CHRIS.**

3. Takeshi Koike sent us this link to his new online Welsh language course in Japanese for any of you who might be interested:

昨日配信しました「ウェールズ語講座」の一部にミスがございました。新たな動画リンクをお送りします。大変お騒がせ致しました。

日本カムリ学会（日本ウェールズ学会） 代表幹事 小池剛史

講座#1（文字と発音：単純母音） <https://youtu.be/m6bz27pVTfY>

講座#2（文字と発音：二重母音） <https://youtu.be/q022LoNan2s>

講座#3.1（文字と発音：子音(1)） https://youtu.be/GXuI7N_wA5I

講座#3.2（文字と発音：子音(2)） <https://youtu.be/FVKBN4Ko5xl>

講座#3.3（文字と発音：子音(3); おさらい問題）

<https://youtu.be/UsYzwBwWpk>



4. Finally, Bethany, Chris and I look forward to seeing you all at our annual Christmas party. The details and dates will be announced nearer the time.

Meanwhile stay safe - Ursula, Bethany and Chris